

Culture Ils ont été 26, hier au CLA, à plancher sur la dictée francophone proposée par Franche-Comté Québec

L'orthographe sans gaffe

« ICI, LES FORÊTS sont d'érables et de bouleaux, d'épinettes et de sapins baumiers... » Silence et concentration, hier matin, dans la grande salle du 5^e étage du CLA. Vice-présidente de l'association Franche-Comté Québec, Liliane Koulmann lit d'un ton professoral le texte de la dictée francophone proposée pour la 11^e année consécutive dans le cadre d'un concours national (notre édition de jeudi dernier).

Devant elle, ils sont 26 à tirer la langue (au figuré) pour écrire au propre les termes parfois amphigouriques qui corsent la dictée.

Rudbeckies, maskinongé et saguenayens

Car lorsqu'on a évité la chausse-trape des « rudbeckies » (plantes aux fleurs jaune vif) et que l'on n'a pas été coulé par le « maskinongé » (sorte de gros brochet vivant dans les eaux douces du Canada), encore faut-il ne pas se relâcher avant de quitter les « amis saguenayens » (habitants de la région canadienne de Saguenay) sachant qu'il s'agit juste après de « réseauter et, de fil en aiguille, » de se retrouver à Haiphong, au Viêt-nam.

Cette fois, il faut savoir na-



■ Ils ont été une dizaine de moins que lors de la précédente édition « mais l'an dernier, Haïti avait mobilisé... »

Photo Ludovic LAUDE

viguer dans « la baie d'Along » puis, « après bien des péripéties », de se retrouver « en pays périgordin » où, là, le tout est de relever la gageure d'orthographe sans gaffe les termes usités par « ses droles qui galopent nu-pieds de terme en tuquet, avec ses clampasses qui poursuivent leurs bavarda-

ges au lieu de rentrer leurs panières dans leurs patouilles. »

Autrement dit, par « les gamins qui courent pieds nus de coteaux en buttes avec les commères qui continuent de cancaner au lieu de rentrer leurs corbeilles dans leurs arrières-cuisines. »

Sur le podium

Ont gagné hier au niveau régional : Michèle Bonvalot et Marie-Laure Meurisse, de Besançon ainsi que Paul Clemens de Rainans (Jura). Tous trois repartent chacun avec un roman québécois ou vietnamien.

R.L.

Parlez-vous français ?

► Cette dictée francophone a été l'occasion d'un état des lieux de la francophonie, mot inventé en 1879 par le géographe Onésime Reclus mais qui a dû attendre les années 1960 avant d'être popularisé par des chefs d'État comme Senghor et Bourghiba.

► La Francophonie regrouperait aujourd'hui 200 millions de personnes dont 72 millions de locuteurs partiels. Elle rassemble 75 états et gouvernements, dont 19 observateurs.

► Le français est la 9^e langue la plus parlée de la planète, après le chinois, l'anglais, l'hindi, l'espagnol, le russe, l'arabe, le bengali et le portugais.

► La langue française est la 3^e langue la plus représentée sur la toile mondiale de l'internet. En représentant 5 % des pages qui s'y trouvent, elle arrive derrière l'anglais (45 % des pages) et l'allemand (7 %), devant l'espagnol (4,5 %).

► La langue de Molière est la 2^e langue maternelle de l'Union européenne (16 %) après la langue de Goethe (23 %) et encore (mais plus pour longtemps) avant celle de Shakespeare (15,9 %).

L'EST REPUBLICAIN 20 mars 2011